

Inhaltsverzeichnis

<i>Vorwort</i>		VII
<i>Ulrike Kiefer</i>	Zeugnis – wovon und wofür?	1
<i>Frank Alvarez-Péreyre</i>	L'Atlas linguistique et culturel du judaïsme ashkénaze et le Programme EYDES: les enseignements d'une continuité	21
<i>Jean Baumgarten</i>	L'apport des études sur la langue et la culture yiddish du XVIe au XVIIIe siècle au <i>Language and Culture Atlas of Ashkenazic Jewry</i>	33
<i>Jonathan Boyarin</i>	The Atlas Interview in the Age of Its Internet Ubiquity	51
<i>Janet Gertz</i>	Audio Preservation and the LCAAJ Archive at Columbia University	59
<i>Paul Glasser</i>	Regional Variation in Southeastern Yiddish: Historical Inferences	71
<i>Eugene Green</i>	The Infix {-ev-} and Initial Accent in Yiddish Verbs	83
<i>Benjamin Harshav</i>	Essay on Multilingualism	97
<i>Neil G. Jacobs</i>	A Code of Many Colors: Deciphering the Language of Jewish Cabaret	119

<i>Ulrike Kiefer Robert Neumann</i>	Der Jiddische Sprach- und Kulturatlas als explorierbares Gedächtnis	169
<i>William Labov</i>	Is a Structural Dialectology Practical? Re-deploying Weinreich's Approach to Diasystems	217
<i>Steven Lowenstein</i>	The Language and Culture Atlas - Reminiscence and Reflections	231
<i>Rakhmiel Peltz</i>	The Sibilants of Northeastern Yiddish: A Study in Linguistic Variation	241
<i>Rosaline D. Schwartz</i>	Notes of a Fieldworker for the Language and Culture Atlas of Ashkenazic Jewry	275
<i>Jeffrey Shandler</i>	Mapping Yiddishland: Place, Time, and Speech	291
<i>Andrew Sunshine</i>	The Making of a Chair: Uriel Weinreich and the Yiddish Chair at Columbia University	305
בונה און אוריאָל ווינריך	ווענן אַנוּעַנְדֵן דעם נַעֲגָרָאָפְּשָׁן מַעֲטָאָד אִין דַעַר יְזִירָה לִימְנוּיסְטִיק אָוֹן פֿאַלְקְלָאַרִיסְטִיק מִיט אָ פֿרְאַיעַקְט פֿאָר אָ יְדִישָׁן שְׁפָרָאָכ- אָוֹן פֿאַלְקְלָאָר-אַמְלָאָס	*1